



**RADA
UNII EUROPEJSKIEJ**

**Bruksela, 29 maja 2013 r. (11.07)
(OR. en)**

**8912/1/13
REV 1**

**PUBLIC 22
INF 67**

ZMIENIONA NOTA

Dotyczy:	MIESIĘCZNY WYKAZ AKTÓW RADY – LUTY 2013 r.
----------	--

Niniejszy dokument zawiera wykaz aktów przyjętych przez Radę w LUTYM 2013 r.^{1 2}

Niniejszy dokument podaje informacje odnoszące się do przyjęcia aktów ustawodawczych, przede wszystkim:

- datę przyjęcia
- odnośne posiedzenie Rady
- numer przyjętego dokumentu
- odniesienie do Dziennika Urzędowego
- obowiązujące zasady głosowania, wyniki głosowania oraz w stosownych przypadkach objaśnienia głosowania i oświadczenia opublikowane w protokole z posiedzenia Rady.

¹ Z wyjątkiem niektórych aktów o ograniczonym zakresie, takich jak decyzje proceduralne, mianowania, decyzje organów ustanowionych na mocy umów międzynarodowych, szczegółowe decyzje budżetowe, itp.

² W przypadku aktów ustawodawczych przyjętych w drodze zwykłej procedury ustawodawczej mogą wystąpić różnice między datą posiedzenia Rady, na którym dany akt został przyjęty, a faktyczną datą samego aktu, ponieważ akty ustawodawcze przyjmowane w drodze zwykłej procedury ustawodawczej są uznawane za przyjęte dopiero wtedy, gdy zostaną podpisane zarówno przez przewodniczącego Rady, jak i przewodniczącego Parlamentu Europejskiego oraz sekretarzy generalnych obu instytucji.

Niniejszy dokument zawiera także informacje na temat przyjęcia aktów o charakterze nieustawodawczym, które Rada postanowiła podać do wiadomości publicznej.

Niniejszy dokument jest dostępny również na internetowej stronie Rady:

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/monthly-summaries-of-council-acts?lang=pl>.

Dokumenty wymienione w wykazie są również dostępne w publicznym rejestrze dokumentów Rady: <http://consilium.europa.eu/documents/access-to-council-documents-public-register?lang=pl>.

Należy zaznaczyć, iż niniejszy dokument służy tylko celom informacyjnym. Autentyczne są jedynie protokoły z posiedzeń Rady, dostępne na stronie Rady:

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/council-minutes?lang=pl>.

INFORMACJE NA TEMAT AKTÓW PRZYJĘTYCH PRZEZ RADĘ W LUTYM 2013 r.	
3219. posiedzenie Rady Unii Europejskiej (Sprawy Ogólne), które odbyło się w Brukseli w dniu 4 lutego 2013 r.	
AKTY O CHARAKTERZE NIEUSTAWODAWCZYM	
AKT	DOKUMENT / OŚWIADCZENIA
Decyzja Rady z dnia .../... o zatwierdzeniu zawarcia przez Komisję umowy pomiędzy Europejską Wspólnotą Energii Atomowej (Euratom) a Organizacją Rozwoju Energetyki Półwyspu Koreańskiego (KEDO)	5681/13
Wspólne oświadczenie Komisji i Rady „Zgodnie z decyzją Rady (dok. 8873/12) udzielającą Komisji wytycznych dotyczących wynegocjowania odnowienia umowy pomiędzy Europejską Wspólnotą Energii Atomowej (Euratom) a Organizacją Rozwoju Energetyki Półwyspu Koreańskiego (KEDO) oraz zgodnie z wytycznymi negocjacyjnymi, Rada i Komisja oświadczają, że: 1. Euratom będzie uczestniczył w KEDO w celu zakończenia przedsięwzięcia dotyczącego reaktora lekkowodnego oraz zakończenia działalności KEDO. Komisja, jako przedstawiciel Euratomu w zarządzie KEDO, będzie chronić interesy finansowe Euratomu i w tym celu dołoży wszelkich starań, aby odzyskać środki zainwestowane w KEDO przez Europejską Wspólnotę Energii Atomowej (Euratom); 2. Euratom nie będzie wnosił żadnych wkładów finansowych do budżetu KEDO ani na mocy odnowionej umowy, która straci ważność w dniu 31 maja 2013 r., ani w ramach ewentualnych automatycznych przedłużeń; 3. W szczególności jeżeli podczas dorocznych ponownych ocen sytuacji dokonywanych na podstawie sprawozdania Komisji okaże się, że nie są przestrzegane określone powyżej ściśle warunki uczestnictwa Euratomu w KEDO, lub jeżeli którykolwiek obecny członek KEDO postanowi wystąpić z tej organizacji, Euratom niezwłocznie rozważy natychmiastowe wystąpienie z KEDO”.	
2013/77/UE Decyzja Rady z dnia 4 lutego 2013 r. dotycząca podpisania w imieniu Unii Europejskiej Umowy między Unią Europejską a Republiką Zielonego Przylądka o readmisji osób przebywających nielegalnie Dz.U. L 37 z 8.2.2013, s. 1-1.	14544/12

Decyzja Rada dotycząca stanowiska, jakie ma zająć Unia Europejska w odniesieniu do decyzji nr 1/2013 w ramach Wspólnego Komitetu Weterynaryjnego, ustanowionego na mocy Umowy między Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską dotyczącej handlu produktami rolnymi, w sprawie zmiany dodatków 1, 2, 3, 5, 6 oraz 10 do załącznika 11 do umowy	16724/12
3220. posiedzenie Rady Unii Europejskiej (Sprawy Gospodarcze i Finansowe), które odbyło się w Brukseli w dniu 12 lutego 2013 r.	
AKTY O CHARAKTERZE NIEUSTAWODAWCZYM	
AKT	DOKUMENT / OŚWIADCZENIA
2013/86/UE: Decyzja Rady z dnia 12 lutego 2013 r. w sprawie zawarcia w imieniu Unii Europejskiej protokołu uzupełniającego z Nagoi – Kuala Lumpur dotyczącego odpowiedzialności i odszkodowania do protokołu kartageńskiego o bezpieczeństwie biologicznym (tekst mający znaczenie dla EOG) Dz.U. L 46 z 19.2.2013, s. 1–3.	13582/12
Konkluzje Rady dotyczące wytycznych budżetowych na rok 2014	5757/13
Konkluzje Rady dotyczące rocznej analizy wzrostu gospodarczego na 2013 r.	5809/1/13 REV 1
Konkluzje Rady dotyczące sprawozdania za rok 2013 przedkładanego w ramach mechanizmu ostrzegania	5810/13
Konkluzje Rady dotyczące stabilności finansów publicznych UE w 2012 r.	5811/13
3221. posiedzenie Rady Unii Europejskiej (Edukacja, Młodzież, Kultura i Sport), które odbyło się w Brukseli w dniu 15 lutego 2013 r.	
AKTY O CHARAKTERZE NIEUSTAWODAWCZYM	
AKT	DOKUMENT / OŚWIADCZENIA
Umowa o współpracy między Eurojustem a Liechtensteinem	5384/13
Konkluzje Rady dotyczące inwestowania w kształcenie i szkolenie – odpowiedź na komunikat pt. „Nowe podejście do edukacji: inwestowanie w umiejętności na rzecz lepszych efektów społeczno-gospodarczych” oraz na roczną analizę wzrostu gospodarczego 2013	6117/1/13 REV 1

3222. posiedzenie Rady Unii Europejskiej (Sprawy Zagraniczne), które odbyło się w Brukseli 18 lutego 2013 r.

AKTY O CHARAKTERZE NIEUSTAWODAWCZYM

AKT	DOKUMENT / OŚWIADCZENIA
Konkluzje Rady w sprawie sprawozdania specjalnego Trybunału Obrachunkowego nr 18/2012 z dnia 30 października 2012 r. pt. „Pomoc Unii Europejskiej dla Kosowa w zakresie praworządności”	6253/13
Konkluzje Rady w sprawie priorytetów UE do przedstawienia na forach ONZ zajmujących się prawami człowieka	6309/13
Decyzja Rady 2013/87/WPZiB z dnia 18 lutego 2013 r. w sprawie rozpoczęcia misji wojskowej Unii Europejskiej mającej na celu przyczynienie się do szkolenia malijskich sił zbrojnych (EUTM Mali) Dz.U. L 46 z 19.2.2013, s. 27-27.	5497/1/13 REV 1
Konkluzje Rady w sprawie Koreańskiej Republiki Ludowo-Demokratycznej (KRLD)	6277/13
Decyzja Rady 2013/88/WPZiB z dnia 18 lutego 2013 r. zmieniająca decyzję 2010/800/WPZiB w sprawie środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej Dz.U. L 46 z 19.2.2013, s. 28-36.	6087/13
Decyzja Rady 2013/89/WPZiB z dnia 18 lutego 2013 r. zmieniająca decyzję 2011/101/WPZiB w sprawie środków ograniczających wobec Zimbabwe Dz.U. L 46 z 19.2.2013, s. 37–38.	6203/13
Konkluzje Rady w sprawie Mali	6239/13
Konkluzje Rady w sprawie Partnerstwa Wschodniego	6492/13
Konkluzje Rady w sprawie Syrii	6491/13
Decyzja Rady 2013/160/WPZiB z dnia 27 marca 2013 r. zmieniająca decyzję 2011/101/WPZiB w sprawie środków ograniczających wobec Zimbabwe Dz.U. L 90 z 28.3.2013, s. 95–98.	6203/13
Konkluzje Rady w sprawie Zimbabwe	6289/13

3223. posiedzenie Rady Unii Europejskiej (Konkurencyjność), które odbyło się w Brukseli w dniu 19 lutego 2013 r.

AKTY O CHARAKTERZE NIEUSTAWODAWCZYM

AKT	DOKUMENT / OŚWIADCZENIA
Konkluzje Rady w sprawie ustanowienia odpowiednich stosunków między UE a Europejską Agencją Kosmiczną	6183/13
Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 157/2013 z dnia 18 lutego 2013 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz bioetanolu pochodzącego ze Stanów Zjednoczonych Ameryki Dz.U. L 49 z 22.2.2013, s. 10-28.	5613/13 COR 1 (de) COR 2 (de) REV 1 (lt)
Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 158/2013 z dnia 18 lutego 2013 r. ponownie nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych przetworzonych lub zakonserwowanych owoców cytrusowych (tj. mandarynek itd.) pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej Dz.U. L 49 z 22.2.2013, s. 29-46.	5778/13 COR 1 (et), COR 2 (lv), COR 3 (sl)

3225. posiedzenie Rady Unii Europejskiej (Rolnictwo i Rybołówstwo), które odbyło się w Brukseli w dniach 25 i 26 lutego 2013 r.

AKTY USTAWODAWCZE

AKT	DOKUMENT	TRYB GŁOSOWANIA	WYNIK GŁOSOWANIA
Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 228/2013 z dnia 13 marca 2013 r. ustanawiające szczególne środki w dziedzinie rolnictwa na rzecz regionów najbardziej oddalonych w Unii Europejskiej i uchylające rozporządzenie Rady (WE) nr 247/2006 Dz.U. L 78 z 20.3.2013, s. 23–40.	PE-CONS 67/12	Większość kwalifikowana	Wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu z wyjątkiem: Przeciw: SE, UK
Oświadczenie Szwecji Szwecja nie widzi uzasadnienia dla dodatkowego finansowania systemów wsparcia w zakresie szczególnych środków w dziedzinie rolnictwa na rzecz regionów najbardziej oddalonych. Szwecja nie może zaakceptować wzrostu wydatków przewidzianych we wniosku i w związku z powyższym zamierza głosować przeciwko.			
Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 229/2013 z dnia 13 marca 2013 r. ustanawiające szczególne środki dotyczące rolnictwa dla mniejszych wysp Morza Egejskiego i uchylające rozporządzenie Rady (WE) nr 1405/2006 Dz.U. L 78 z 20.3.2013, s. 41–50.	PE-CONS 68/12	Większość kwalifikowana	Wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu
Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 227/2013 z dnia 13 marca 2013 r. zmieniające rozporządzenia Rady (WE) nr 850/98 w sprawie zachowania zasobów połowowych poprzez środki techniczne dla ochrony niedojrzałych organizmów morskich oraz (WE) nr 1434/98 określające warunki wyładunku śledzia do celów przemysłowych innych niż bezpośrednie spożycie przez ludzi Dz.U. L 78 z 20.3.2013, s. 1–22.	PE-CONS 64/12	Większość kwalifikowana	Wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu

Stanowisko Rady (UE) nr 2/2013 w pierwszym czytaniu z myślą o przyjęciu rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącego dochodzeń prowadzonych przez Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF) i uchylającego rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady nr 1073/1999 oraz rozporządzenie Rady (Euratom) nr 1074/1999 – stanowisko przyjęte przez Radę w dniu 25 lutego 2013 r. Dz.U. C 89E z 27.3.2013, s. 1–24	17427/12 ADD 1 REV 1 ADD 1	Qualified Majority	Wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu z wyjątkiem: państwa wstrzymujące się od głosu: UK
Oświadczenie Komisji Komisja potwierdza, że Urząd zadeklarował, że zawsze będzie postępował zgodnie z Protokołem nr 7 w sprawie przywilejów i immunitetów Unii Europejskiej i statutem posła do Parlamentu Europejskiego, z pełnym poszanowaniem wolności i niezależności posłów, jak przewiduje art. 2 statutu.			
Oświadczenie Komisji Komisja zamierza zachować obecne uprawnienia Dyrektora Generalnego Europejskiego Urzędu ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych w zakresie ustalania warunków i szczegółowych zasad rekrutacji na stanowiska w Urzędzie, w szczególności w zakresie okresu obowiązywania umów oraz ich przedłużania.			
Oświadczenie Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji Za każdym razem, gdy Parlament Europejski, Rada i Komisja powołują nowych członków nowego Komitetu Nadzoru, powinny one również powołać tych członków, którzy obejmą stanowisko przy kolejnym częściowym odnowieniu składu.			
Decyzja Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 258/2013/UE z dnia 13 marca 2013 r. zmieniająca decyzje nr 573/2007/WE, nr 575/2007/WE Parlamentu Europejskiego i Rady oraz decyzję Rady 2007/435/WE w celu zwiększenia stawki współfinansowania w ramach Europejskiego Funduszu na rzecz Uchodźców, Europejskiego Funduszu Powrotów Imigrantów oraz Europejskiego Funduszu na rzecz Integracji Obywateli Państw Trzecich w odniesieniu do pewnych przepisów dotyczących zarządzania finansowego dla niektórych państw członkowskich doświadczających poważnych trudności w zakresie swojej stabilności finansowej lub nimi zagrożonych Dz.U. L 82 z 22.3.2013, s. 1–5.	PE-CONS 71/12	Qualified Majority	Wszystkie państwa członkowskie zagłosowały za przyjęciem aktu, z wyjątkiem: państwa wstrzymujące się od głosu: NL Nie uczestniczyły w przyjęciu: DK

Decyzja Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 259/2013/UE z dnia 13 marca 2013 r. zmieniająca decyzję nr 574/2007/WE w celu zwiększenia stawki współfinansowania w ramach Funduszu Granic Zewnętrznych dla niektórych państw członkowskich doświadczających poważnych trudności w zakresie swojej stabilności finansowej lub nimi zagrożonych Dz.U. L 82 z 22.3.2013, s. 6–9.	PE-CONS 72/12	Większość kwalifikowana	Wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu z wyjątkiem: państwa wstrzymujące się od głosu: NL Nie uczestniczyły w przyjęciu: IE, UK, DK
AKTY O CHARAKTERZE NIEUSTAWODAWCZYM			
AKT		DOKUMENT / OŚWIADCZENIA	
2013/149/UE: Decyzja nr 1/2013 Komitetu Ambasadorów AKP–UE z dnia 6 marca 2013 r. w sprawie mianowania członków zarządu Centrum Rozwoju Przedsiębiorczości (CRP) Dz.U. L 84 z 23.3.2013, s. 28–28.		6376/13	
2013/125/UE: Decyzja Rady z dnia 25 lutego 2013 r. w sprawie zawarcia Porozumienia w formie wymiany listów między Unią Europejską a Stanami Zjednoczonymi Ameryki, na podstawie art. XXIV ust. 6 oraz art. XXVIII Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu (GATT) z 1994 r., odnoszącego się do zmian koncesji zawartych w listach koncesyjnych Republiki Bułgarii i Rumunii w związku z ich przystąpieniem do Unii Europejskiej Dz.U. L 69 z 13.3.2013, s. 4–4.		12213/12	
Decyzja Rady 2013/178/WPZiB z dnia 25 lutego 2013 r. w sprawie podpisania i zawarcia umowy między Unią Europejską a Republika Mali w sprawie statusu misji wojskowej Unii Europejskiej w Republice Mali mającej na celu przyczynienie się do szkolenia malijskich sił zbrojnych (EUTM Mali) Dz.U. L 106 z 16.4.2013, s. 1–1.		6036/13 REV 1 (it)	

3226. posiedzenie Rady Unii Europejskiej (Zatrudnienie, Polityka Społeczna, Zdrowie i Ochrona Konsumentów), które odbyło się w Brukseli w dniu 28 lutego 2013 r.

AKTY O CHARAKTERZE NIEUSTAWODAWCZYM

AKT	DOKUMENT / OŚWIADCZENIA
Decyzja Rady ustalająca stanowisko Unii Europejskiej w sprawie niektórych wniosków przedłożonych na 16. sesji konferencji stron (CoP 16) Konwencji o międzynarodowym handlu dzikimi zwierzętami i roślinaми gatunków zagrożonych wyginięciem (CITES) w Bangkoku w Tajlandii w dniach 3–14 marca 2013 r.	6378/1/13 REV 1 ADD 1 REV 1
Oświadczenie Komisji Komisja jest zdania, że decyzja Rady powinna opierać się na dwóch znaczących podstawach prawnych, tj. art. 207 TFUE dotyczącym handlu i art. 192 TFUE dotyczącym środowiska, ponieważ te decyzje, które zostaną podjęte na Konferencji Stron, mają na celu w szczególności uregulowanie handlu międzynarodowego odnośnymi gatunkami i mają bezpośredni i natychmiastowy wpływ na ten handel. Komisja zawsze zajmowała takie stanowisko i wyraża ubolewanie, że Rada odeszła od wniosku Komisji co do podstawy prawnej w świetle znacznych skutków, jakie dla handlu ma CITES i kwestie dyskutowane na COP.	
Decyzja Rady upoważniająca do rozpoczęcia negocjacji w sprawie umowy między Unią Europejską a Republiką Seszeli w sprawie odnowienia protokołu do umowy o partnerstwie w sprawie połowów	6497/13
Oświadczenie Komisji Komisja nie uważa, by decyzja Rady upoważniająca do rozpoczęcia negocjacji musiała zawierać merytoryczną podstawę prawną. Jednak w tym przypadku, z uwagi na szczególne okoliczności mające związek z przedmiotowym sektorem, Komisja się temu nie sprzeciwia.	
Decyzja Rady 2013/109/WPZiB z dnia 28 lutego 2013 r. zmieniająca decyzję 2012/739/WPZiB w sprawie środków ograniczających wobec Syrii Dz.U. L 58 z 1.3.2013, s. 8–8.	6599/13
Konkluzje Rady w sprawie rocznej analizy wzrostu gospodarczego i wspólnego sprawozdania o zatrudnieniu w kontekście europejskiego semestru: wskazówki polityczne dotyczące polityki zatrudnienia i polityki społecznej	6462/13